

MENSUAL

# Notice<sup>to</sup> Mariners

## Avisos a los Navegantes

AVISOS DEL 060 AL 081 DE 2013

May/ 2013  
No. 4



Una dependencia de la  
**Dirección General Marítima**  
Autoridad Marítima Colombiana

NAVI CARIBE  
REPUBLICA DE COLOMBIA  
**BAHÍA DE CARIBE**

Avisos a los Navegantes/*Notice to Mariners*  
Avisos del 060 al 081 de 2013  
No. 4/ Mayo de 2013

Una publicación digital del Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH)  
[www.cioh.org.co](http://www.cioh.org.co)  
Teléfonos +57 (5) 669 4465 - 669 4390  
Cartagena, Bolívar  
y la Dirección General Marítima (Dimar)  
[www.dimar.mil.co](http://www.dimar.mil.co)  
Teléfonos +57 (1) 220 0490 Bogotá, Colombia

Ministerio de Defensa Nacional  
Dirección General Marítima  
Subdirección de Desarrollo Marítimo

## DIRECCIÓN

Contralmirante Ernesto Durán González  
Director General Marítimo Dimar

Capitán de Navío Mauricio Moreno Achury  
Coordinador General Dimar

Capitán de Navío Iván Fernando Castro Mercado  
Subdirector de Desarrollo Marítimo

Capitán de Navío Ricardo José Molaes Babra  
Director del CIOH

## CONTENIDOS

Capitán de Fragata Armando de Lisa Bornachera  
Responsable del Área de Hidrografía

Suboficial Jefe Jairo González Paternina  
Responsable de Náutica

Suboficial Primero Carlos Alberto Zúñiga Guzmán  
Responsable de Actualización Cartografía y Avisos  
a los Navegantes

## COORDINACIÓN EDITORIAL

Capitán de Navío Magdalena Méndez Vásquez  
Jefe del Área de Imagen Corporativa Dimar

Angélica María Castrillón Gálvez  
Editora de Publicaciones Dimar

Paula Andrea Rodríguez Campos  
Publicista Dimar

Pablo Trujillo Rodríguez  
Diseñador Dimar

## EDITORIAL DIMAR

**Cartografía Portada:** Carta Náutica  
Bahía de Cartagena -261  
Área de Hidrografía – CIOH - Dimar  
**Edición en línea: ISSN 2339-4773**



Avisos a los Navegantes/*Notice to Mariners* por CIOH-Dimar  
se encuentra bajo una Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-  
CompartirIgual 3.0 Unported.

Avisos a los Navegantes/*Notice to Mariners* es una publicación institucional del Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH) y la Dirección General Marítima (Dimar). Es de carácter técnico, investigativo e informativo; emitido mensualmente y dirigido al sector marítimo, y a la comunidad científica y académica, en idioma Español y en formato electrónico. La información y conceptos expresados en esta publicación deben ser utilizados por los interesados bajo su responsabilidad y criterio. Sin embargo, se entiende que cualquier divergencia con lo publicado es de interés del CIOH y de Dimar, por lo que se agradece el envío de sus correspondientes sugerencias. Este producto intelectual cuenta con el ISSN 2339-4773 edición en línea; está protegido por el *Copyright* y cuenta con una política de acceso abierto para su consulta. Sus condiciones de reconocimiento, uso y distribución están definidas por el licenciamiento *Creative Commons* (CC), que expresa de antemano los derechos definidos por el CIOH y Dimar.



# Contenido

## ÍNDICE

## PÁG.

<b>1. Información general</b>	<b>4</b>
<b>2. Avisos a los navegantes publicados</b>	<b>5</b>
<b>3. Descripción de avisos a los navegantes</b>	<b>8</b>
<b>4. Cartas náuticas y publicaciones afectadas</b>	<b>10</b>
<b>5. Contactos</b>	<b>11</b>

## ÍNDICE DE TABLAS

<b>Tabla I.</b> Avisos a los navegantes del 060 al 081 de 2013.	<b>5</b>
<b>Tabla II.</b> Descripción avisos a los navegantes del 060 al 081 de 2013.	<b>8</b>
<b>Tabla III.</b> Identificación de las cartas náuticas y publicaciones afectadas por los avisos 060 al 081 de 2013.	<b>10</b>

## 1. INFORMACIÓN GENERAL

Los Avisos a los Navegantes son notificaciones a los marinos que ayudan a mantener la seguridad de la vida en la navegación; estas publicaciones además dan soporte a la actualización de la cartografía y demás publicaciones náuticas de Colombia. En el territorio nacional únicamente pueden ser expedidas por el Área de Hidrografía del Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH) de la Dirección General Marítima (Dimar). Presentan una clara tipología, según sean sus características a saber:

### **Avisos Permanentes (P)**

Informan un cambio permanente en las cartas o publicaciones afectadas, causadas por modificaciones en las estructuras y características, remoción definitiva, adición de nuevas ayudas y cambios en el fondo marino o a la línea de costa.

### **Avisos Temporales (T)**

Informan novedades o alteraciones de naturaleza transitoria que se presentan físicamente en las ayudas a la navegación.

### **Avisos Generales (G)**

Comunican toda la información o instrucción que por su naturaleza no altera un documento y advierten anticipadamente acontecimientos de cualquier tipo que van a producirse en la comunidad marítima específicamente; estos generalmente no implican correcciones a las cartas y publicaciones náuticas. También se utilizan para suministrar información de manera local o jurisdiccional de un puerto o área específica.

## 2. AVISOS A LOS NAVEGANTES PUBLICADOS

### Ubicación:

**MCC:** Mar Caribe Colombiano

**OPC:** Océano Pacífico Colombiano

**Tabla I.** Avisos a los Navegantes del 060 al 081 de 2013.

Aviso No.	Carácter	Ubicación	Nombre	Tipo de Novedad	Posición (WGS-84)	Destello (D) Período (P)	Altura (m) Alcance (mn)	Descripción	Cartas afectadas	Observaciones
060	P	OPC, Guapi	Faro Guapi	Puesto en servicio	Lat. 02° 40' 25" N Long. 77° 57' 20" W	(D) Blanco (P) 15,0 s Fl. 1,0 s Oc. 2,0 s, Fl. 1,0 s Oc. 11,0 s	14.5 m 10.6 mn	Torre blanca y roja con franjas horizontales	003, 032	Ayudas a la navegación
061	P	OPC, Bahía Buenaventura	Boyas Laterales	Mover	Ver tabla Sección III	-----	-----	-----	730, Lista de luces edición 2013	Ayudas a la navegación
062	T	MCC, Río Magdalena	Boya Especial No. 1	Adicionar	Lat. 10° 59' 13,98" N Long. 74° 45' 39,48" W	(D) Amarilla (P) 4,0 s Fl. 1,5 s, Oc. 2,5 s	3,0 m 2,0 mn	Castillete amarilla	253	Demarcar trabajos
063	T	MCC, Bahía de Cartagena	Boya No. 6	Fuera de servicio	Lat. 10° 18' 57,42" N Long. 75° 34' 51,38" W	-----	-----	Castillete roja	261, 262, 264, 833	Ayudas a la navegación
064	T	OPC, Tumaco	Enfilación No. 1	Puesta en servicio	Lat. 01° 49' 06,72" N Long. 78° 48' 34,92" W	(D) Blanco (P) 5,0 s Fl. 1,0 s, Oc. 1,0 s, Fl. 1,0 s, Oc. 2,0 s	13,0 m 12,0 mn	Torre roja y blanca con franjas horizontales	101, 310	Ángulo de 1° al 3° , rumbo 182° Ángulo de Luz 2°
065	P	MCC, Bahía de Cartagena	Enfilación No. 2	Puesta en servicio	Lat. 01° 48' 54,6" N Long. 78° 48' 35,5" W	(D) Blanco (P) 5,0 s Fl. 1,0 s, Oc. 1,0 s, Fl. 1,0 s, Oc. 2,0 s	26,0 m 15,0 mn	Torre roja y blanca con franjas horizontales	101, 310	Ángulo del 358° al 06° , rumbo 182° , Ángulo de Luz 2°
066	T	MCC, Bahía de Cartagena	Boyas Laterales	Borrar	Ver tabla Sección III	-----	-----	-----	261, 262, 263	Precaución trabajos de dragado
067	T	MCC, Río Magdalena	Boya No. 5	Cambio características de la luz	Lat. 11° 03' 56,56" N Long. 74° 50' 28,49" W	(D) Verde (P) 1,0 s Fl. 0,5 s, Oc. 0,5 s	3,0 m 6,0 mn	Castillete verde	253	Ayudas a la navegación
068	T	MCC, Río	Boya No.16	Cambio	Lat. 11° 00' 56,70" N	(D) Rojo	3,0 m	Castillete roja	253	Ayudas a la



		Magdalena		características de la luz	Long. 74° 46' 39,19" N	(P) 1,0 s Fl. 0,5 s, Oc. 0,5 s	6,0 mn			navegación
069	P	MCC, Isla Tesoro	Faro Isla Tesoro	Cambio de característica de la luz	Lat. 10° 14' 07.66" N Long. 75° 44' 26.49" W	(D) Blanco (P) 6,6 s Fl. 0,5 s, Oc. 6,1 s	20,0 m 12,0 mn	Torre roja y blanca con franjas horizontales	025, 029, 042, 255, 409, 616	Ayudas a la navegación
070	P	OPC, Buenaventura	Boya No. 5	Mover	Lat. 03° 47' 42.77" N Long. 77° 16' 26.11" W	(D) Verde (P) 3,0 s Fl. 0,5 s, Oc. 2,5 s	3,0 m 3,5 mn	Castillete verde	153	Demarcación canal navegable
071	P	OPC, Buenaventura	Boya No. 9	Mover	Lat. 03° 47' 42.95" N Long. 77° 15' 10.16" W	(D) Verde (P) 3,0 s Fl. 0,5 s, Oc. 2,5 s	3,0 m 3,5 mn	Castillete verde	153	Demarcación canal navegable
072	P	OPC, Buenaventura	Boya No. 3	Mover	Lat. 03° 47' 43.00" N Long. 77° 17' 17.90" W	(D) Verde (P) 3,0 s Fl. 0,5 s, Oc. 2,5 s	3,0 m 3,5 mn	Castillete verde	153	Demarcación canal navegable
073	P	OPC, Buenaventura	Boya No.10	Mover	Lat. 03° 47' 34.55" N Long. 77° 15' 09.15" W	(D) Rojo (P) 3,0 s Fl. 0,5 s, Oc. 2,5 s	3,0 m 3,5 mn	Castillete roja	153	Demarcación canal navegable
074	P	MCC, Golfo de Urabá	Faro Punta Caribaná	Puesto en servicio y cambio de característica de la luz	Lat. 08° 37' 14.00" N Long. 76° 53' 06.00" W	(D) Blanco (P) 10.0 s Fl. 0.3 s, Oc. 0.7 s Fl. 0.3 s, Oc. 0.7 s Fl. 0.3 s, Oc. 0.7 s Fl. 0.3 s, Oc. 6.7 s	84.0 m 12.0 mn	Torre roja y blanca con franjas horizontales	005, 007, 008, 011, 024, 029, 043, 412, 413	Ayuda a la navegación
075	P	MCC, Bahía de Cartagena	Boya de Aguas Seguras	Adicionar Sistema Automático de Identificación (AIS)	Lat. 10° 19' 07.57" N Long. 75° 35' 56.86" W	-----	-----	-----	261, 262, 264, 409, 833,	Ayuda a la Navegación
076	T	OPC, Buenaventura	Boya No.14	Fuera de servicio	Lat. 03° 47' 32.53" N Long. 77° 13' 52.65" W	-----	-----	Castillete roja	153	Ayuda a la Navegación
077	P	MCC, Golfo de Urabá	Faro Punta Las Vacas	Mover y cambio de características de la luz	Lat. 08° 03' 49.49" N Long. 76° 44' 33.81" W	D) Blanco (P) 6.7 s Fl. 0.53 s, Oc. 6.14 s	20.0 m 15.0 mn	Torre Blanco y rojo en franjas horizontales	029, 295, 412, 623	Ayuda a la Navegación  instalación RACOM: Phalcom 2000
078	P	MCC, Golfo de Urabá	Boya No.02 de León	Adición nueva boya	Lat. 07° 57' 09.63" N Long. 76° 46' 04.32" W	(D) Rojo (P) 3.0 s Fl. 0.5 s, Oc. 2.5 s	3.0 m 4.0 mn	Castillete roja	295	Ayuda a la Navegación
079	P	MCC, Golfo de Urabá	Boya No.01 de León	Adición nueva boya	Lat. 07° 57' 14.38" N Long. 76° 46' 00.53" W	(D) Rojo (P) 3.0 s Fl. 0.5 s, Oc. 2.5 s	3.0 m 4.0 mn	Castillete verde	295	Ayuda a la Navegación
080	T	MCC, Bahía de Cartagena	Boya Especial No. 2, Boyas R4, R6,G3, G5 y G7	Mover	-----	-----	-----	-----	261, 262, 263	Precaución trabajos de dragado

081	P	MCC, Golfo de Urabá	Faro Isla los Muertos	Mover faro y Adicionar Sistema Automático de Identificación (AIS)	Lat. 08° 07' 51.70" N Long. 76° 48' 46.60"W	(D) Blanco (P) 6.0 s Fl. 0.5 s. Oc. 5.5 s	20 m 12 mn	Torre roja y blanco horizontal	295, 412, 623,	Ayuda a la Navegación
-----	---	---------------------	-----------------------	---	--	---	---------------	--------------------------------	----------------	-----------------------

### 3. DESCRIPCIÓN DE AVISOS A LOS NAVEGANTES PUBLICADOS

**Tabla II.** Descripción Avisos a los Navegantes del 060 al 081 de 2013.

Aviso No.	Descripción																			
061	Mover boyas laterales- Buenaventura																			
	Nombre	Posición (WGS-84)	Destello(D) Período (P)	Altura (m) Alcance (mn)	Color	Forma	Patrón	Cartas y publicaciones afectadas	Propósito											
	<b>Boya No. 51</b>	Lat. 03° 53' 49.26" N Long. 77° 04' 05.04" W	(D) Verde (P) 3.0 s Fl. 0.5 s, Oc. 2.5 s	3.5 (m) 5.0 (mn)	Verde	Castillete	Verde	730  Lista de luces edición 2013	Ayudas a la navegación											
	<b>Boya No. 52</b>	Lat. 03° 53' 46.92" N Long. 77° 03' 57.90" W	(D) Roja (P) 3.0 s Fl. 0.5 s, Oc. 2.5 s	3.5 (m) 5.0 (mn)	Roja	Castillete	Roja													
	<b>Boya No. 53</b>	Lat. 03° 53' 53.22" N Long. 77° 03' 44.22" W	(D) Verde (P) 3.0 s Fl. 0.5 s, Oc. 2.5 s	3.5 (m) 5.0 (mn)	Verde	Castillete	Verde													
<b>Boya No. 54</b>	Lat. 03° 53' 49.92" N Long. 77° 03' 41.52" W	(D) Roja (P) 3.0 s Fl. 0.5 s, Oc. 2.5 s	3.5 (m) 5.0 (mn)	Roja	Castillete	Roja														
066	Borrar boyas laterales – Canal de Acceso Contecar, Bahía de Cartagena																			
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Nombre</th> <th>Posición (WGS-84)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Boya R4.</b></td> <td>Lat. 10° 22' 29.18" N, Long. 75° 31' 00.56" W</td> </tr> <tr> <td><b>Boya R6.</b></td> <td>Lat. 10° 22' 29.00" N, Long. 75° 30' 52.14" W</td> </tr> <tr> <td><b>Boya G3.</b></td> <td>Lat. 10° 22' 34.83" N, Long. 75° 31' 01.74" W</td> </tr> <tr> <td><b>Boya G5.</b></td> <td>Lat. 10° 22' 36.50" N, Long. 75° 30' 56.00" W</td> </tr> <tr> <td><b>Boya G7.</b></td> <td>Lat. 10° 22' 42.70" N, Long. 75° 30' 53.22" W</td> </tr> </tbody> </table>		Nombre	Posición (WGS-84)	<b>Boya R4.</b>	Lat. 10° 22' 29.18" N, Long. 75° 31' 00.56" W	<b>Boya R6.</b>	Lat. 10° 22' 29.00" N, Long. 75° 30' 52.14" W	<b>Boya G3.</b>	Lat. 10° 22' 34.83" N, Long. 75° 31' 01.74" W	<b>Boya G5.</b>	Lat. 10° 22' 36.50" N, Long. 75° 30' 56.00" W	<b>Boya G7.</b>	Lat. 10° 22' 42.70" N, Long. 75° 30' 53.22" W						
Nombre	Posición (WGS-84)																			
<b>Boya R4.</b>	Lat. 10° 22' 29.18" N, Long. 75° 31' 00.56" W																			
<b>Boya R6.</b>	Lat. 10° 22' 29.00" N, Long. 75° 30' 52.14" W																			
<b>Boya G3.</b>	Lat. 10° 22' 34.83" N, Long. 75° 31' 01.74" W																			
<b>Boya G5.</b>	Lat. 10° 22' 36.50" N, Long. 75° 30' 56.00" W																			
<b>Boya G7.</b>	Lat. 10° 22' 42.70" N, Long. 75° 30' 53.22" W																			
	Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de precaución en esta área.																			
075	Adicionar Sistema Automático de identificación (AIS) a la Boya de Aguas Seguras - Bahía de Cartagena.																			
	Características: MMSI 997301001 Ancho de banda/tipo de emisión: 25 Khz Rango de frecuencia: 155-163 Mhz																			



080	<p>Mover Boya Especial No. 2 y Boyas R4, R6, G3, G5 y G7 – Canal de Acceso Contecar, Bahía de Cartagena</p> <p>Boya Especial No.2: 10° 22' 28.26" N, 75° 30' 46.29" W  Boya R4: 10° 22' 29.02" N, 75° 31' 0.36" W  Boya R6: 10° 22' 29.25" N, 75° 30' 54.34" W  Boya G3: 10° 22' 32.10" N, 75° 31' 8.59" W  Boya G5: 10° 22' 37.49" N, 75° 30' 54.13" W  Boya G7: 10° 22' 48.70" N, 75° 30' 48.29" W</p> <p>Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de precaución en esta área.</p>
081	<p>Mover Faro Isla los Muertos y Adicionar Sistema Automático de identificación (AIS) – Isla los muertos, Golfo de Urabá</p> <p>Características (AIS)  MMSI 997301004  Ancho de banda/tipo de emisión: 25 Khz  Rango de frecuencia: 155-163 Mhz</p>

## 4. CARTAS NÁUTICAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS

**Tabla III.** Identificación de las cartas náuticas y publicaciones afectadas por los avisos 060 al 081 de 2013

No. Carta	Nombre	Edición	Escala 1:	Avisos No.
003	INT 6000 Bahía de Panamá a Cabo San Francisco	4ta. de 2011	1.200.000	060
005	Carta General del Caribe Colombiano	4ta. de 2011	1.500.000	074
007	El Gran Caribe	4ta. de 2011	3.000.000	074
008	INT 4025 Cabo Gracias a Dios a Santa Marta	1ra. de 2007	1.000.000	074
011	Canal de Panamá a Barranquilla	2da. de 2004	750.000	074
024	INT 4118 Archipiélago de San Blas a Bahía de Cartagena	1ra. de 2006	300.000	074
025	INT 4116 Isla Fuerte a Santa Marta	1ra. de 2005	300.000	069
029	Golfo de Urabá a Barranquilla	2da. de 2004	500.000	069, 074, 077
032	INT 6110 Bahía de Buenaventura a Bahía Ancón de Sardinias	3ra. de 2009	500.000	060
042	Isla Fuerte a Barranquilla	2da. de 2004	250.000	069
043	Cabo Tiburón a Isla Fuerte	2da. de 2004	250.000	074
101	Aproximación a Tumaco	4ta. de 2009	25.000	064, 065
153	Bahía de Buenaventura	4ta. de 2010	30.000	070, 071, 072, 073, 076
253	Río Magdalena (Bocas de Ceniza a Puente Pumarejo)	3ra. de 2011	15.000	062, 067, 068
255	Archipiélago Islas del rosario	2da. de 2010	25.000	069
261	Bahía de Cartagena	8va. de 2011	25.000	063, 066, 075, 080
262	Bahía de Cartagena	2da. de 2012	15.000	063, 066, 075, 080
263	Bahía Interna de Cartagena	3ra. de 2009	15.000	066, 080
264	Entrada a la Bahía de Cartagena	3ra. de 2011	15.000	063, 075
295	Bahía Colombia	3ra. de 2006	35.000	077, 078, 079, 081
310	Punta Isla de Cascajal a Río Mataje	1ra. de 2001	100.000	064, 065
409	Bajo Tortuguilla a Punta Canoas	2da. de 2004	100.000	069, 075
412	Golfo de Urabá	3ra. de 2009	100.000	074, 077, 081
413	Cabo Tiburón a Punta Gigantón	1ra. de 1999	100.000	074
616	Punta Comisario a Punta Gigante	1ra. de 2001	50.000	069
623	Punta Yarumal a Punta Arenas del Norte	1ra. de 1999	50.000	077, 081
730	Puerto de Buenaventura	3ra. de 2011	10.000	061
833	Bahía de Cartagena (Canales de Acceso)	4ta. de 2012	5.000	063, 075

## 5. CONTACTOS

Para una mayor descripción acerca de los avisos a los navegantes publicados, consulte el sitio web del CIOH- Dimar: [www.cioh.org.co](http://www.cioh.org.co)

### **Comentarios, información y sugerencias:**

Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas (CIOH- Dimar), Escuela Naval de Cadetes “Almirante Padilla”, Isla de Manzanillo, Cartagena de Indias – Colombia.

### **Contactos:**

Sitio web CIOH: [www.cioh.org.co](http://www.cioh.org.co)

Área de Hidrografía: [ADelisa@dimar.mil.co](mailto:ADelisa@dimar.mil.co)

Náutica: [JGonzalez@dimar.mil.co](mailto:JGonzalez@dimar.mil.co)